

Wir bitten Sie darum, den Fragebogen auf Französisch auszufüllen und bei Ihren Angaben so genau wie möglich zu sein.

Merci de remplir le questionnaire en allemand et d'être aussi précis que possible.

1. Über Ihre Schule/ A propos de votre établissement.

| | |
|--|--|
| Name der Schule / Nom de l'établissement | |
| Schulart / Type d'établissement | <input type="checkbox"/> Vorschule / Ecole Maternelle <input type="checkbox"/> Grundschule / Ecole Élémentaire <input type="checkbox"/> Mittelstufe / Collège (12-15 Jahre alt) <input type="checkbox"/> Gymnasiale Oberstufe / Lycée EGT (16-18 Jahre alt) <input type="checkbox"/> Berufliche Schule / Enseignement professionnel <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Berufsschule / BTS, Apprentissage, CFA <input type="checkbox"/> Berufliches Gymnasium / Lycée technique <input type="checkbox"/> FOS, höhere Berufsfachschule / Lycée pro |
| Für beruflichen Schulen: berufliche Fachrichtung(en) / Pour l'enseignement professionnel : filière(s) | |
| Gesamtzahl der Schüler an Ihrer Schule / Nombre d'élèves dans l'école | |
| Alter der Schüler / Ages des élèves | |
| Name des Schulleiters / Nom du chef d'établissement | |
| E-Mail-Adresse / Courriel | |
| Schuladresse / Adresse | |
| Telefonnummer / Téléphone | |
| Fax / Fax | |
| Webseite / Site Internet | |
| Schulträger / Secteur d'enseignement | <input type="checkbox"/> staatlich / public <input type="checkbox"/> privat / privé |
| Internat / Internat | <input type="checkbox"/> Ja / Oui <input type="checkbox"/> Nein / Non |
| Bitte machen Sie hier Angaben zum Umfeld Ihrer Schule (städtisch / ländlich, Entfernung zur nächstgrößeren Stadt, Schülerprofil usw.) / Décrivez l'environnement de l'établissement (urbain/rural, distance de la ville la plus proche, profil des élèves etc.) | |

2. Fremdsprachenunterricht / Langues enseignées.

| | |
|--|--|
| Fremdsprachenunterricht in Ihrer Schule / Langues enseignées dans votre établissement | |
|--|--|

3. Bilingualer Unterricht / Enseignement bilingue.

| | |
|--|---|
| Bietet Ihre Schule bilingualen Unterricht? / Votre établissement propose-t-il un programme d'enseignement bilingue ? | <input type="checkbox"/> Ja / Oui <input type="checkbox"/> Nein / Non <input type="checkbox"/> Englisch / Anglais <input type="checkbox"/> Andere / Autre |
| Wenn ja, bitte erläutern / Si oui, précisez | |
| In welchen Klassenstufen? / Niveaux concernés | |
| Anzahl der Schüler, die daran teilnehmen / Nombre d'élèves concernés | |
| In welchen Fächern? / Disciplines concernées | |

4. Über Ihre potentielle Partnerschule / Votre établissement partenaire :

Die potentielle Partnerschule kann sich in allen Regionen Frankreichs befinden, wir bevorzugen aber Schulen in Partnerstädten der Region Nouvelle-Aquitaine / Les établissements doivent être prêts à accepter un partenariat avec un établissement, quelle que soit sa situation géographique, mais nous privilégierons les régions partenaires de l'Aquitaine.

| | |
|---|--|
| Sie suchen / Vous recherchez | <input type="checkbox"/> Vorschule / Ecole Maternelle <input type="checkbox"/> Grundschule / Ecole Elémentaire <input type="checkbox"/> Mittelstufe / Collège (12-15 Jahre alt) <input type="checkbox"/> Gymnasiale Oberstufe / Lycée EGT (16-18 Jahre alt) <input type="checkbox"/> Berufliche Schule / Enseignement professionnel <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Berufsschule / BTS, Apprentissage, CFA <input type="checkbox"/> Berufliches Gymnasium / Lycée technique <input type="checkbox"/> FOS, höhere Berufsfachschule / Lycée pro |
| Welche Städte interessieren Sie am meisten in der Region Aquitaine? / Quelle(s) ville(s) de Hesse ciblez-vous ? | |
| Warum? / Pour quelles raisons ? | |

5. Über Ihr Projekt / Votre projet

| | |
|--|--|
| Name des Projektleiters / Nom du coordinateur de projet | |
| Funktion in der Schule / Fonction dans l'établissement | |
| Unterrichtsfächer / discipline(s) enseignée(s) | |
| Telefonnummer / Téléphone | |
| E-Mail-Adresse / Courriel | |
| Klassenstufen, die am Projekt teilnehmen würden (für berufliche Schulen: betroffene Ausbildungsberufe / Fachrichtungen) / Niveau(x) de(s) classe(s) impliquée(s) (pour l'enseignement professionnel: métiers/filières concernés) | |
| Anzahl der teilnehmenden Klassen / Nombre de classe(s) impliquées | |
| Anzahl der Schüler, die am Projekt teilnehmen würden / Nombre d'élèves prévus | |
| Alter der Schüler, die am Projekt teilnehmen würden / Ages des élèves concernés par le projet | |
| Wäre es ein fächerübergreifendes Projekt? / Projet pluridisciplinaire ? | <input type="checkbox"/> Ja / Oui <input type="checkbox"/> Nein / Non Wenn ja, bitte erläutern / si oui, précisez : |
| Welche Themen möchten Sie behandeln? / Sur quel(s) themes souhaitez-vous travailler? | |
| Soll mit neuen Medien / Computern gearbeitet werden? / Projet reposant sur l'utilisation des TICE ? | <input type="checkbox"/> Ja / Oui <input type="checkbox"/> Nein / Non Wenn ja, bitte erläutern / si oui, précisez : |
| Handelt es sich um einen Schüleraustausch im Sinne einer Schülerreise? / S'agit-il d'une mobilité d'élèves ? | <input type="checkbox"/> Ja / Oui <input type="checkbox"/> Nein / Non Wenn ja, bitte erläutern / si oui, précisez : |
| Ist ein Austausch von Lehrkräften vorgesehen (Unterrichtshospitation, Teamteaching)? / Prévoyez-vous un échange de professeurs (observation de classe, enseignement en binôme) ? | <input type="checkbox"/> Ja / Oui <input type="checkbox"/> Nein / Non Wenn ja, bitte erläutern / si oui, précisez : |
| Ist ein Betriebspraktikum vorgesehen? / Prévoyez-vous un stage en entreprise? | |
| Zusätzliche Informationen / Remarques complémentaires | |